

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - E. Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
 - F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Ne placez le combiné de votre téléphone près de votre oreille que lorsque vous êtes en mode de conversation normal.

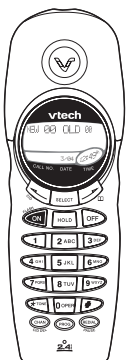
AVANT DE DÉBUTER

Technologie 2,4 GHz évoluée – La transmission à deux bandes allie le meilleur des technologies 2,4 GHz et 900 MHz, vous procurant une performance supérieure aux téléphones sans fil conventionnels.

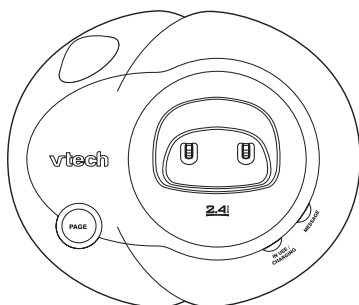
Liste de vérification des pièces :

1. Socle
2. Combiné
3. Adaptateur secteur CA
4. Cordon de ligne téléphonique
5. Bloc-piles
6. Attache-ceinture
7. Guide d'utilisation
8. Plaques interchangeables de différentes couleurs pour le combiné et le socle
9. Câble audio

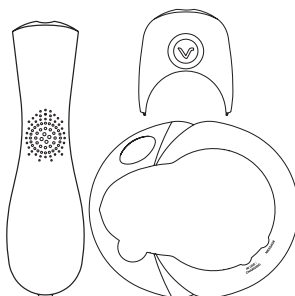
Pour acheter un bloc-piles de remplacement, communiquez avec VTECH Communications Inc. en composant le : 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTECH Telecommunications Canada Ltd, en composant le : 1-800-267-7377.



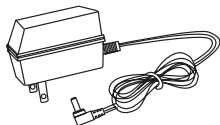
Combiné



Socle



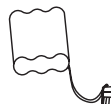
Plaques interchangeable de différentes couleurs pour le combiné et le socle



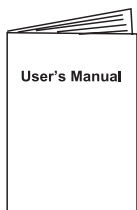
Adaptateur secteur CA



Attache-ceinture



Bloc-piles



Guide d'utilisation

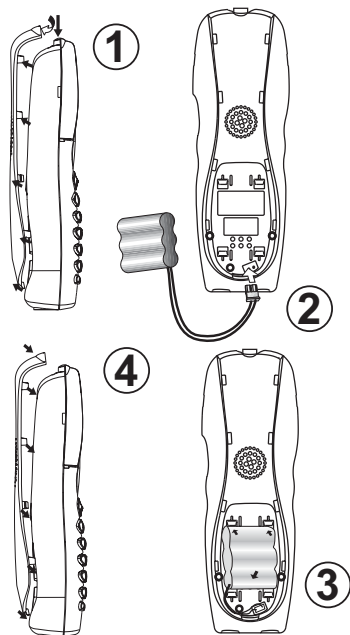


Cordon de ligne téléphonique



Câble audio

INSTALLATION

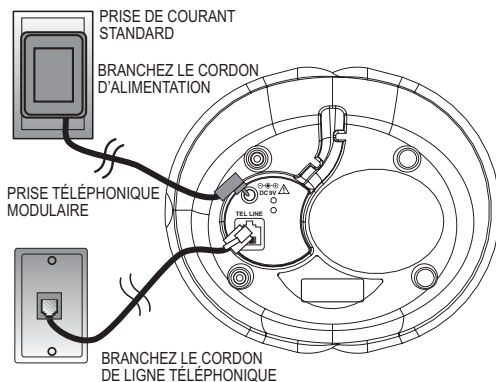


Installation du bloc-piles dans le combiné

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles en appuyant sur les encoches et en glissant vers le bas.
2. Alignes les deux trous de la fiche avec les broches de la douille puis insérez fermement.
3. Insérez le bloc-piles dans le compartiment, en positionnant les fils dans le coin inférieur gauche, le long de la partie inférieure du bloc-piles. Insérez d'abord le haut du bloc-piles, sous les deux pinces. Ensuite, appliquez une pression sur la partie inférieure du bloc-piles afin de le mettre en place. Placez les fils sous le guide situé en dessous du bloc-piles.
4. Remplacez le couvercle en le glissant vers le haut jusqu'à ce qu'il verrouille en place.

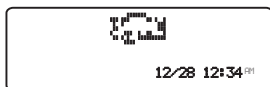
Raccord de l'alimentation au socle

Choisissez un emplacement pour le socle qui est situé près d'une prise électrique et d'une prise téléphonique. Ce téléphone nécessite une prise téléphonique modulaire et une prise de courant électrique standard (110 V CA) qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural. Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise de courant et le connecteur CC, dans la prise située sous le socle.



Charger le bloc-piles

Déposez le combiné sur le socle. Chargez le bloc-piles pendant au moins quinze heures la première fois. Une charge subséquente de dix heures minimum sera suffisante. La durée de conversation lorsqu'avec un bloc-piles pleinement chargé est de dix heures. La durée en mode d'attente est d'un maximum de cinq jours. Observez l'animation du taureau qui charge sur le combiné pendant la recharge.



INSTALLATION

Vérifiez le signal de la tonalité

Après avoir chargé le bloc-piles, raccordez le cordon de téléphone modulaire entre une prise téléphonique active et la prise située sous le socle. Soulevez le combiné et appuyez sur la touche **ON**. Vous devriez entendre la tonalité d'appel.

Réglez le mode de composition

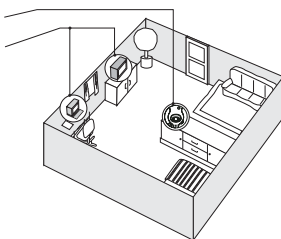
Votre **gz2436** est préréglé à composition à tonalité **tone**. Référez-vous à la section "**Fonctionnement du téléphone**" pour plus de détails.

MISE EN GARDE : N'utilisez que l'adaptateur secteur inclus avec votre téléphone VTECH.

IMPORTANT :

AFIN D'OPTIMISER LA PERFORMANCE DE VOTRE TÉLÉPHONE SANS FIL :

1. Installez votre socle dans un endroit centralisé.
2. Éloignez votre socle et vos combinés supplémentaires des appareils électriques tels que les ordinateurs personnels, téléviseurs et fours à micro-ondes.
3. Dans les endroits où il y a plusieurs téléphones sans fil, éloignez les socles le plus loin possible les uns des autres.
4. Éloignez votre appareil téléphonique des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
5. Évitez les endroits très humides, poussiéreux ou très froids.

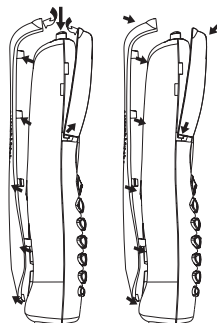


Plaques interchangeables du socle et du combiné

Des plaques interchangeables de différentes couleurs pour le combiné et le socle sont incluses avec votre **gz2436**. Vous pouvez interchanger ces faces selon vos préférences ou pour s'harmoniser au décor de la pièce.

Plaques interchangeables du combiné

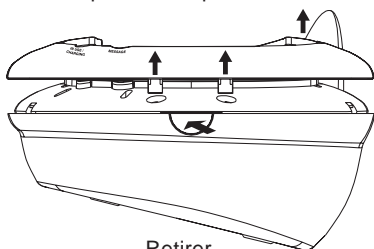
Retirez délicatement la plaque interchangeable du combiné en tirant vers le haut à partir de la rainure se trouvant au bas de la plaque interchangeable. Remettez en place en insérant avec une pression la portion du haut en premier, puis celle du bas ensuite.



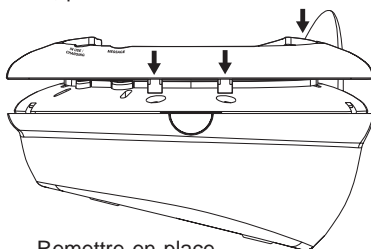
Retirer Remettre en place

Plaques interchangeables du combiné

Retirez délicatement la plaque interchangeable du combiné en tirant vers le haut à partir de la rainure se trouvant au bas de la plaque interchangeable. Remettez en place en insérant avec une pression la portion du haut en premier, puis celle du bas ensuite.



Retirer



Remettre en place

FONCTIONS DU COMBINÉ

TOUCHE \ (CID)

- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour afficher les données du répertoire de l'afficheur.
- Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour diminuer le volume d'écoute. Un double bip se fera entendre lorsque vous aurez atteint le réglage le plus faible.

TOUCHE ON/FLASH

- Appuyez sur cette touche puis composez le numéro pour faire un appel.
-OU-
Composez le numéro (utilisez la touche \ pour reculer d'un espace et corriger les chiffres) puis, appuyez sur cette touche pour faire un appel.
- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche OFF pour répondre à un appel.
- Pendant un appel, lorsque vous recevez une tonalité d'appel en attente, appuyez sur cette touche pour prendre le nouvel appel puis appuyez de nouveau sur cette touche pour retourner à l'appel original.
- Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, cette touche s'illuminera en feu fixe. Lorsque l'appel est en attente, cette touche clignotera.

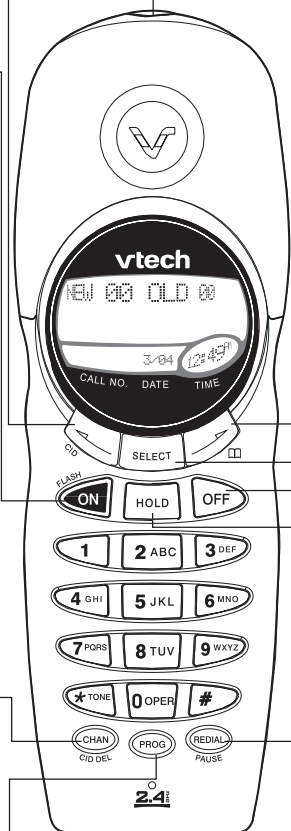
TOUCHE CHAN/CID DEL

- Accédez à un canal clair pendant un appel.
- Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur. Lorsque vous révisiez le répertoire de l'afficheur, appuyez sur cette touche pour effacer l'item affiché.

TOUCHE PROG

- Lorsqu'en mode d'attente (OFF), appuyez sur cette touche pour entrer en mode de programmation.

Clignote en cadence lorsqu'un appel entrant vous parvient.



TOUCHE \ (□)

- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour afficher les entrées du répertoire téléphonique.
- Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour augmenter le niveau de volume de l'écouteur. Un double bip se fera entendre lorsque vous atteindrez le réglage le plus élevé.

TOUCHE SELECT

- Appuyez sur cette touche pour entrer une option de programmation ou pour entrer en mémoire une entrée du répertoire téléphonique.

TOUCHE OFF

- Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour raccrocher.
- Lorsque le combiné sonne, appuyez sur cette touche pour mettre la sonnerie hors fonction.
- Pendant la programmation, appuyez sur cette touche pour quitter sans faire de changement.

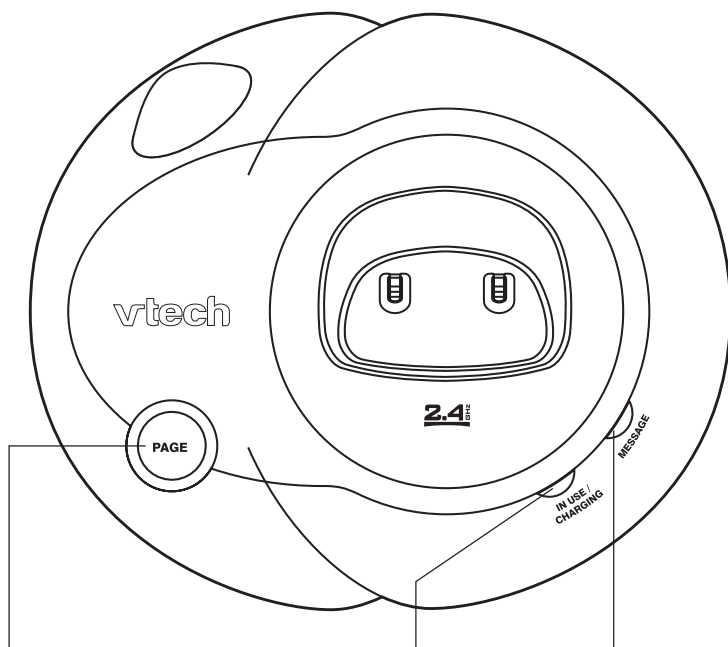
TOUCHE HOLD

- Appuyez sur cette touche pour mettre un appel en attente, appuyez de nouveau sur cette touche ou la touche ON pour désactiver la mise en attente.

TOUCHE REDIAL/PAUSE

- Appuyez sur la touche ON, puis appuyez sur cette touche pour recomposer le dernier numéro composé.
-OU-
• Appuyez sur cette touche, puis sur la touche ON pour recomposer le dernier numéro composé.
- Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez deux fois sur cette touche pour effacer le dernier numéro composé.
- Pendant la composition ou l'entrée des numéros en mémoire du répertoire téléphonique, appuyez sur cette touche pour insérer une pause de quatre secondes dans la séquence de composition.

FONCTIONS DU SOCLE



TOUCHE DE TÉLÉ-SIGNAL 'PAGE'

Appuyez sur cette touche pour effectuer un télé-signal du combiné pendant 60 secondes.

VOYANT D'UTILISATION/CHARGE 'IN USE/CHARGING'

- Clignote lorsque le combiné est en cours d'utilisation,
- Clignote en cadence lorsqu'un appel entrant vous parvient. Clignote rapidement lorsqu'un appel est en attente.
- S'allume en feu fixe lorsque le combiné se recharge sur le socle.

VOYANT DES MESSAGES

Clignote lorsque l'appelant laisse un message dans votre boîte vocale. Consultez la section **Message en attente** de la page 8 pour plus de détails.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

Type de sonnerie du combiné

Vous pouvez choisir l'un de quatre styles traditionnels différents de sonneries du combiné, cinq sonneries musicales, deux sonneries personnelles ou mettre la sonnerie hors fonction **OFF**.

1. Assurez-vous que le combiné est hors fonction **OFF**.
2. Appuyez sur la touche **PROG** pour entrer en mode de programmation.
3. Appuyez sur la touche \backslash jusqu'à ce que l'écran affiche **RINGER**: et le réglage actuel.
4. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le réglage actuel clignote et vous entendrez un échantillon de la sonnerie.
5. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow afin de choisir l'option désirée. Vous entendrez un échantillon de la sonnerie.
6. Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir le réglage de sonnerie affichée. Ensuite, le combiné affichera par exemple :



7. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour régler le niveau de volume.
8. Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir la sonnerie désirée. Si vous choisissez une sonnerie musicale ou l'une de vos sonneries personnelles, le combiné affichera par exemple :
9. Si vous désirez enregistrer une sonnerie personnelle, veuillez consulter la page 18 pour plus de détails.

Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la date sera réglée automatiquement lorsque le premier appel vous parviendra. Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur, vous pouvez régler la date et l'heure manuellement :

1. Assurez-vous que le combiné est hors fonction **OFF**.
2. Appuyez sur la touche **PROG** pour accéder au mode de programmation.
3. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour régler le mois puis appuyez sur la touche **SELECT**.
4. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le mois actuel clignotera.
5. À l'aide des touches \backslash ou \swarrow pour régler le mois puis, appuyez sur la touche "**SELECT**".
6. Répétez l'étape 5 pour régler la date, l'heure, les minutes et **AM** ou **PM**.
7. Vous entendrez un long bip confirmant votre réglage.

Régler le mode de tonalité temporaire (préréglé au mode à tonalité "TONE")

Si votre mode de composition est "Touch Tone", le téléphone est prêt à être utilisé dès que le bloc-piles sera chargé. Si votre mode de composition est à impulsions de cadran (Pulse), vous devrez changer le mode de composition.

1. Assurez-vous que le combiné est hors fonction **OFF**.
2. Appuyez sur la touche **PROG** pour accéder au mode de programmation.
3. Appuyez sur la touche \swarrow jusqu'à ce que l'écran affiche "**DIAL MODE:**" et le mode sélectionné.
4. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le réglage actuel clignotera.
5. À l'aide des touches \backslash ou \swarrow . L'écran affichera "**TONE**" (tonalité) ou "**PULSE**" (à impulsions).
6. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder le mode affiché.

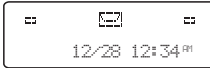
Message en attente

Votre gz 2436 est conçu pour fonctionner avec la plupart des fournisseurs de service téléphonique locaux et régionaux qui offrent le service de messagerie vocale; émettant des alertes sur le combiné et sur le socle lorsque des messages vous parviennent.

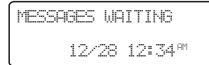
La messagerie vocale est offerte en abonnement auprès de la plupart des fournisseurs de service téléphonique locaux et régionaux, moyennant un frais mensuel. Veuillez contacter votre fournisseur de service téléphonique locale pour plus de détails à ce sujet.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

Lorsqu'un appelant laisse un message dans votre boîte vocale, le voyant **MESSAGE** s'allumera sur le socle. Le combiné affichera également ceci :



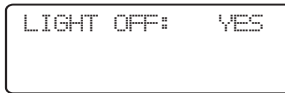
Alternativement



Vous pouvez récupérer vos messages à partir de n'importe quel téléphone.

Si le voyant demeure allumé après avoir récupéré vos messages, vous pourrez l'éteindre manuellement.

1. Assurez-vous que le combiné est hors fonction.
2. Appuyez sur la touche **PROG** pour accéder au mode de programmation.
3. Appuyez sur la touche \swarrow jusqu'à ce que l'écran affiche **MESSAGE WAITING**: et le mode sélectionné.
4. Appuyez sur la touche **SELECT**. 'écran affichera :

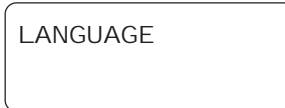


5. À l'aide des touches \swarrow ou \searrow . pour choisir **YES** (oui) ou **NO** (non). Appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour confirmer. Si vous avez sélectionné **YES** (oui), l'animation du **MESSAGE EN ATTENTE** sur le combiné et le **VOYANT À DEL DE MESSAGE** du socle s'éteindront.

Réglage du langage

Vous pouvez sélectionner l'anglais, l'espagnol ou le français

1. Assurez-vous que le combiné est hors fonction **OFF**.
2. Appuyez sur la touche **PROG**.
3. Appuyez sur la touche \swarrow ou \searrow jusqu'à ce que l'option **LANGUAGE** soit affichée à l'écran.



4. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le réglage actuel clignote.
5. Appuyez sur la touche \swarrow ou \searrow pour sélectionner **ENGLISH** (anglais), **ESPAÑOL** (espagnol) ou **FRENCH** (français).

Composition "Touch Tone" temporaire

Si vous êtes abonné(e) au service d'impulsion de cadrans "Pulse", vous pouvez passer temporairement au mode de composition "Touch Tone" au cours d'un appel en appuyant sur **TONE**. Ceci est particulièrement utile si vous devez envoyer des signaux multifréquences qui vous permettent d'accéder à des services interurbains ou pour effectuer des transactions bancaires par téléphone.

1. Composez le numéro.
2. Appuyez sur **TONE**. Toutes les touches sur lesquelles vous appuierez après ceci seront émises en mode multifréquence "Touch Tone".
3. Après avoir raccroché, le téléphone revient automatiquement au mode d'impulsion de cadrans "Pulse".

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil fonctionne à l'intérieur de la puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle ne peuvent communiquer ensemble que sur une distance restreinte – pouvant varier selon

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

les endroits où sont installés le socle et le combiné, la température et les matériaux utilisés lors de la construction de votre maison ou bureau.

Si vous recevez un appel lorsque vous êtes hors de portée, le combiné peut ne pas sonner – ou s’il sonne, la communication peut ne pas s’établir en appuyant sur **PHONE**. Rapprochez-vous du socle, puis appuyez sur **PHONE** afin de prendre l’appel.

Si vous sortez de la portée des fréquences pendant une conversation téléphonique, vous pouvez entendre des parasites ou des bruits. Pour améliorer la réception, approchez-vous du socle.

Si vous sortez de la portée des fréquences sans appuyer sur OFF (hors fonction), votre téléphone demeurera en mode “décroché”. Pour le raccrocher adéquatement, revenez à l’intérieur de la portée du téléphone, en appuyant périodiquement sur **OFF**.

Messages affichés à l’écran

L’écran affiche :	Lorsque :
** RI NGI NG **	Il y a un appel entrant.
CONNECTI NG. . .	Le combiné attend le signal de composition.
PHONE ON	Le combiné est en cours d’utilisation.
MESSAGES WAI TI NG	Vous avez reçu un message dans votre boîte vocale.
** PAGI NG **	Le socle envoie un télé-signal au combiné.
HOLD	Il y a un appel en attente.
BATTERY LOW	Le bloc-piles doit être rechargé.
NO CONNECT	S’affiche et une tonalité triste se fait entendre lorsque l’alimentation du socle et hors fonction et que la touche ON est enfoncée. S’affiche lorsque le combiné est hors de portée et que la composition a échouée.
SCANNI NG. . .	Le combiné accède l’un des 30 canaux disponibles.

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Ce téléphone sans fil peut stocker dans sa mémoire neuf numéros de téléphone avec les noms correspondants (chaque numéro peut comporter un maximum de 15 caractères et 24 chiffres par adresse mémoire). Entrez en mémoire de composition abrégée du combiné, les numéros composés le plus fréquemment.

REMARQUES :

1. Les données que vous entrez en mémoire dans la composition abrégée seront sauvegardées dans les adresses mémoire 01 à 09.
2. Appuyez sur la touche OFF en tout temps pour quitter le mode de composition abrégée.

Entrer un numéro et un numéro/nom dans la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur PROG.
2. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow jusqu'à ce que SPEED DIAL soit affiché à l'écran.
3. Appuyez sur la touche SELECT. L'inscription ENTER 1-9 sera affichée à l'écran.

REMARQUE : Lorsque la mémoire est pleine l'inscription MEMORY FULL apparaîtra à l'affichage et une tonalité d'erreur se fera entendre.

Vous ne pourrez entrer une nouvelle entrée dans la mémoire de composition abrégée ou du répertoire téléphonique tant que vous en aurez pas effacé une.

4. Appuyez sur la touche (1 à 9) correspondant à l'adresse mémoire où vous désirez utiliser. L'écran affichera ENTER NAME.

REMARQUE : Soyez prudents lorsque vous assignez une adresse mémoire de composition abrégée. Si l'adresse mémoire est déjà utilisée la nouvelle entrée dans la mémoire de composition abrégée ou du répertoire téléphonique remplacera l'ancienne.

5. À l'aide du tableau ci-dessous et des chiffres du clavier, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous stockez. Utilisez la touche \backslash pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche \swarrow pour avancer et ajouter un espace.
6. Lorsque vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur SELECT ou PROG. L'écran affichera ENTER NUMBER (entrez le numéro).

Touche du clavier de composition:	Pressions des touches					
	1	2	3	4	5	6
1	1					
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*					
#	&	'	,	-	.	#

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

- Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche \backslash pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.

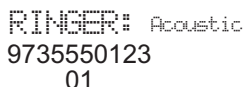
- OU -

Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.

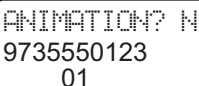
- Appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche "DISTINCT RING?" (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.
- Appuyez sur \backslash ou \swarrow pour changer le réglage. Choisissez « Y » (pour oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez « N » (pour non) si vous désirez un type de sonnerie normal.
- Appuyez sur **SELECT** ou **PROG** afin de confirmer votre réglage. Si vous choisissez "Y", l'écran affichera ceci :

REMARQUE : Si vous choisissez "N" (pour non), vous pouvez sauter l'étape 12.

- Le nom de la mélodie clignotera. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour choisir la mélodie désirée. Ensuite, appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour confirmer votre sélection. L'écran affichera ceci :
- Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour changer le réglage. Choisissez "Y" (pour oui) si vous désirez que le téléphone affiche une animation lorsque le téléphone reçoit un appel qui correspond à ce numéro. Choisissez "N" (pour non) pour qu'aucune animation ne s'affiche. Vos choix sont :
- Appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour confirmer votre sélection. Si vous choisissez "Y" (pour oui), l'écran affichera une des deux animations. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour changer le réglage puis, sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour confirmer l'option désirée. Vous entendrez un long bip confirmant votre sélection. Lorsque vous sélectionnez "Y" à l'étape 9, un "D" sera affiché avec l'entrée du répertoire.



RINGER: Acoustic
9735550123
01



ANIMATION? N
9735550123
01

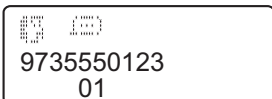


9735550123
01

Alternativement

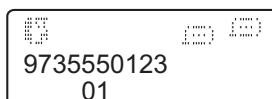


9735550123
01



9735550123
01

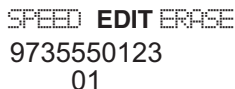
Alternativement



9735550123
01

Éditer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire de composition abrégée

- Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez éditer et maintenez-la enfoncée.
- Lorsque l'écran affichera le numéro que vous désirez éditer, appuyez sur la touche **SELECT**. Puis appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow jusqu'à **EDIT** clignote.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affiche



SPEED EDIT ERASE
9735550123
01

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

le nom et le numéro. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches \backslash ou $/$ et les touches numériques pour éditer le nom. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le numéro. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le réglage de la sonnerie distinctive et le réglage de l'animation. Procédez tel que décrit aux étapes 9 à 13 de la section Entrer un numéro et un nom dans la mémoire.

Effacer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire de composition abrégée

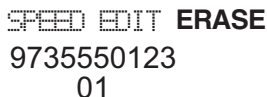
1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez effacer et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur \backslash ou $/$ jusqu'à ce que **ERASE** clignote.
3. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche **ERASE NO YES** et le numéro.
4. Appuyez sur \backslash ou $/$ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
5. Appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez un long bip confirmant la suppression.

Composer un numéro en mémoire dans la mémoire de composition abrégée

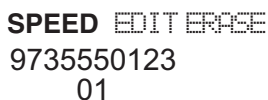
1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez composer et maintenez-la enfoncée.
2. Appuyez sur la touche **ON** pour composer composer le numéro affiché.

Réassigner les adresses mémoire de la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez réassigner et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez réassigner, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur \backslash ou $/$ jusqu'à ce que **SPEED** clignote.
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9**.
4. Appuyez sur les touches (1 à 9) pour réassigner cette entrée dans une autre adresse mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



SPEED EDIT ERASE
9735550123
01



SPEED EDIT ERASE
9735550123
01

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Ce téléphone sans fil peut conserver en mémoire 50 numéros de téléphone avec les noms correspondants (incluant les neuf numéros de composition abrégée); chaque numéro peut comporter un maximum de 15 caractères pour le nom et de 24 chiffres pour le numéro.

REMARQUE : Appuyez sur la touche **OFF** en tout temps pour quitter le répertoire.

Entrer un numéro et un nom dans le répertoire téléphonique

1. Appuyez sur **PROG**, l'écran affichera **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **ENTER NAME**.
3. À l'aide du tableau ci-dessous et des chiffres du clavier, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous stockez. Utilisez la touche \backslash pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche \swarrow pour avancer et ajouter un espace.

Touche du clavier de composition:	Pressions des touches					
	1	2	3	4	5	6
1	1					
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*					
#	&	'	,	-	.	#

4. Lorsque vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **ENTER NUMBER** (entrez le numéro).
5. Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche \backslash pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.
- OU -
Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.
6. Appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **DISTINCT RING?** (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.
7. Appuyez sur \backslash ou \swarrow pour changer le réglage. Choisissez **Y** (pour oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez **N** (pour non) si vous désirez un type de sonnerie normal.

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

8. Appuyez sur **SELECT** ou **PROG** afin de confirmer votre réglage. Si vous choisissez **Y**, l'écran affichera ceci :

RINGER: Acoustic
9735550123

REMARQUE : Si vous choisissez **N** (pour non), vous pouvez sauter l'étape.

9. Le nom de la mélodie clignotera. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour choisir la mélodie désirée. Ensuite, appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour confirmer votre sélection. L'écran affichera ceci :

ANIMATION? N
9735550123

10. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour changer le réglage. Choisissez **Y** (pour oui) si vous désirez que le téléphone affiche une animation lorsque le téléphone reçoit un appel qui correspond à ce numéro. Choisissez **N** (pour non) pour qu'aucune animation ne s'affiche. Vos choix sont :

← →
9735550123

Alternativement

()
9735550123

9735550123

Alternativement

9735550123

11. Appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour confirmer votre sélection. Si vous choisissez **Y** (pour oui), l'écran affichera une des deux animations. Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour changer le réglage puis, sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour confirmer l'option désirée. Vous entendrez un long bip confirmant votre sélection.

Lorsque vous sélectionnez **Y** à l'étape 7, un "D" sera affiché avec l'entrée du répertoire.

REMARQUE : Lorsque la mémoire est pleine, l'écran affiche **MEMORY FULL** (mémoire pleine); une tonalité d'erreur se fait entendre et vous ne pouvez pas stocker un nouveau numéro jusqu'à ce que vous effaciez le numéro en mémoire.

Éditer un numéro/nom stocké dans la mémoire du répertoire

- Appuyez sur \backslash (\square). L'écran affichera **DIRECTORY**.
- Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.

-OU-

Appuyez sur la touche d'adresse mémoire correspondant à l'entrée que vous désirez éditer.

- Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez éditer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur \backslash ou \swarrow jusqu'à ce que **EDIT** (édition) clignote.

SPEED EDIT ERASE
9735550123

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

- Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche le nom et le numéro. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches \backslash ou \swarrow et les touches numériques pour éditer le nom.

Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le numéro.

Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le réglage de la sonnerie distinctive et le réglage de l'animation. Procédez tel que décrit aux étapes 7 à 11 de la section **Entrer un numéro et un nom dans la mémoire du répertoire téléphonique**.


Effacer un numéro/nom en mémoire dans le répertoire téléphonique

- Appuyez sur \backslash (\square). L'écran affiche **DIRECTORY**.
- Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.

-OU-

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez effacer.

- Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur \backslash ou \swarrow jusqu'à ce que **ERASE** (effacer) clignote.



```
SPEED EDIT ERASE
9735550123
```

- Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche **ERASE NO YES** et le numéro.
- Appuyez sur \swarrow jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
- Appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez un long bip confirmant la suppression.

Composer un numéro en mémoire dans le répertoire téléphonique

- Appuyez sur \swarrow (\square). L'écran affiche **DIRECTORY**.
- Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.

-OU-

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez composer.

- Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **ON**.


Déplacer un numéro/nom à la mémoire de composition abrégée

- Appuyez sur \swarrow (\square). L'écran affiche **DIRECTORY**.
- Appuyez sur la touche \backslash ou \swarrow pour défiler alphabétiquement dans le répertoire téléphonique.

-OU-

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez déplacer.

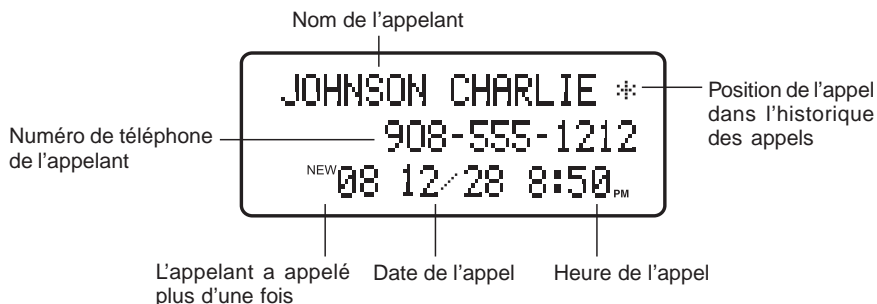
- Lorsque l'écran affiche l'entrée que vous désirez déplacer, appuyez sur la touche **SELECT** puis sur la touche \swarrow jusqu'à ce que **SPEED** clignote.



```
SPEED EDIT ERASE
9735550123
```

- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9** et le numéro.
- Appuyez sur la touche (1 à 9) pour déplacer cette entrée du répertoire téléphonique vers la mémoire de composition abrégée et lui assigner une adresse mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Un numéro d'adresse mémoire (01 à 09) sera affiché à cette entrée.

FONCTIONNEMENT DE L’AFFICHEUR



À propos de l'historique des appels

Ce téléphone assigne un numéro de 1 à 90 à chaque appel entrant. L'appel le plus récent reçoit le numéro le plus élevé. Lorsque la mémoire est pleine, les données de l'appel le plus ancien sont effacées afin de faire de la place pour les données du prochain appel entrant. Pour chacun des appels entrants, l'écran affiche les données suivantes entre la première et la deuxième sonnerie :

- Le nom de votre appelant (15 lettres sont envoyées par votre compagnie de téléphone);
- L'indicatif régional et le numéro de téléphone de l'appelant;
- L'heure et la date de l'appel.
- L'icône d'appel répété (:) affiché dans le coin supérieur droit indique que l'appelant a appelé plus d'une fois.

REMARQUES :

- Lorsque des données de l'afficheur répétées vous parviennent, l'heure et la date des données précédentes seront remplacées et affichées lorsque vous réviserez l'afficheur.
- Appuyez sur **OFF** en tout temps pour quitter l'historique des appels.

Réviser l'historique des appels

1. Appuyez sur \backslash (**CID**) afin de visionner l'historique des appels.
2. Utilisez \backslash ou \swarrow pour défiler à travers les registres de l'historique des appels. Appuyez sur la touche \backslash pour défiler vers les données les plus anciennes. Appuyez sur la touche \swarrow pour défiler vers les données les plus récentes.

Effacer les registres de l'historique des appels

Effacer un registre spécifique

1. Trouvez le registre de l'historique des appels que vous désirez effacer.
2. Appuyez sur la touche **CID DEL**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer tous les appels

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente (**OFF**), appuyez sur la touche **CID DEL**. L'écran affichera **ERASE NO YES**. Le choix actuel clignotera.
2. Appuyez sur la touche \swarrow jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composer un numéro affiché

1. Trouvez le registre de l'historique des appels que vous désirez composer.
2. Si vous désirez changer la façon dont le numéro est composé, appuyez sur #. L'écran affiche les séquences de composition alternatives disponibles pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro).

DIAL PROGRAM

973-555-0123
OLD 28 5/01 5:40PM

FONCTIONNEMENT DE L’AFFICHEUR

- Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche ↗ jusqu’à ce que **DIAL** clignote.
- Appuyez de nouveau sur la touche **SELECT**. Le numéro est automatiquement composé.
-OU-
- Appuyez sur la touche **ON** lorsque le numéro est correctement affiché pour le composer.

Entrer un registre de l’historique des appels dans le répertoire

- Trouvez le registre de l’historique des appels que vous désirez entrer en mémoire.
- Si vous désirez changer la façon dont le numéro est composé, appuyez sur #. L’écran affiche les séquences de composition alternatives disponibles pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro).
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche ↗ jusqu’à ce que **PROGRAM** clignote.

DI AL **PROGRAM**
973-555-0123
OLD 28 5/01 5:40PM

- Appuyez sur la touche **SELECT**. Utilisez les touches \ ou ↗ et les touches numériques pour éditer le nom. Appuyez sur la touche **SELECT** pour vous déplacer jusqu’à l’éditing du numéro. Utilisez la touche ‘.’ pour reculer et effectuer une correction. Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.
- Procédez tel que décrit aux étapes 7 à 11 de la section Entrer un numéro et un nom dans la mémoire.

REMARQUE ; Lorsque la mémoire est pleine, l’inscription **MEMORY FULL** apparaîtra à l’affichage et une tonalité se fera entendre. Vous serez incapable d’entrer un nouveau numéro en mémoire tant que vous en aurez pas effacé un.

Messages affichés à l’écran

L’écran affichera :	Lorsque :
PRI VATE	L’autre partie bloque les informations du nom et/ou du numéro.
UNKNOWN	Votre compagnie de téléphone locale ne peut recevoir les données du nom ou du numéro de téléphone de cet appelant.
* (après le nom)	Cet appelant vous a téléphoné plus d’une fois.

OPTIONS DE SONNERIES

En plus des quatre styles traditionnels d'options de sonneries et la sonnerie hors fonction OFF, le combiné de votre gz2436 est doté de six mélodies préprogrammées, en plus l'option qui vous permet de programmer deux autres sonneries personnelles, à l'aide de la fonction Enregistrement de sonneries.

Options de sonneries traditionnelles

Sonnerie 1
Sonnerie 2
Sonnerie 3
Sonnerie 4
Sonnerie hors fonction OFF

Mélodies préprogrammées :

Métal
Hip-hop
Pop
Grunge
Rock

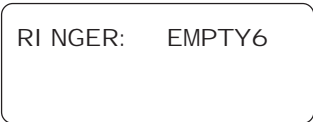
Sonnerie enregistrable

Vous pouvez enregistrer vos sonneries personnelles avec le câble audio inclus ou à l'aide d'un microphone de casque d'écoute. Vous pouvez enregistrer jusqu'à deux sonneries uniques d'un maximum d'environ vingt secondes chacune.

Si vous enregistrez des sonneries à partir d'un ordinateur ou d'une source audio, vous devrez brancher le câble audio. Insérez la fiche de 3,5 mm (l'extrémité la plus large) du câble audio dans la prise du casque d'écoute de votre ordinateur ou de la source audio. Ensuite, insérez la fiche de 2,5 mm (l'extrémité la plus étroite) dans la prise du casque d'écoute du combiné du **gz2436**. Assurez-vous que la source audio est prête à jouer.

Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche **PROG**.
- Appuyez sur la touche \backslash ou $/$ jusqu'à ce que l'écran affiche **RINGER RECORDING**. Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.
- Appuyez sur la touche \backslash ou $/$ pour sélectionner la position où vous désirez enregistrer la sonnerie (Rock ou Empty6).



RI NGER: EMPTY6

- Appuyez sur la touche **SELECT** pour débiter l'enregistrement.



RECORDI NG

0 20

- Appuyez sur la touche **SELECT** pour arrêter. Le combiné jouera la sonnerie enregistrée. Utilisez les touches numériques pour entrer un nom pour votre nouvelle sonnerie (jusqu'à huit caractères).

REMARQUE : Vous devez entrer un nom pour votre nouvelle sonnerie, vous entendrez une tonalité de confirmation et le combiné affichera **RECORDING SUCC**.

Si vous utilisez le microphone du combiné pour enregistrer des sonneries, n'installez pas le câble audio dans la prise du casque d'écoute. Procédez tel que décrit ci-dessus pour enregistrer une sonnerie.

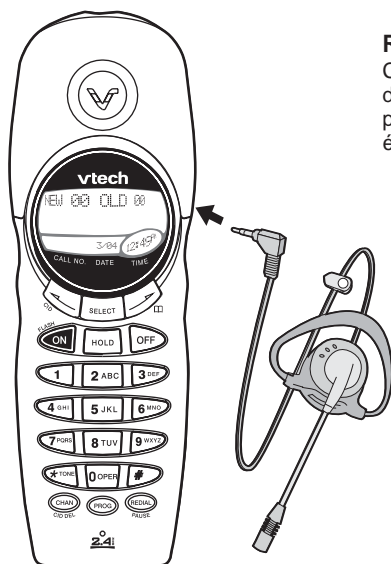
REMARQUE : La musique repérée au début produit une meilleure qualité sonore pour l'enregistrement de la sonnerie. Il est recommandé de débiter l'enregistrement de la sonnerie au début de la chanson plutôt que dans une portion au milieu afin de produire une sonnerie personnalisée plus plaisante à entendre.

Fonctionnement du casque d'écoute

Si vous désirez communiquer en mode mains libres, votre téléphone sans fil **gz2436** est doté d'une prise de casque d'écoute de 2,5 mm pouvant être utilisée conjointement avec un casque d'écoute auxiliaire. Pour communiquer en mode mains libres, vous devez vous procurer un casque d'écoute optionnel compatible avec le **gz2436**.

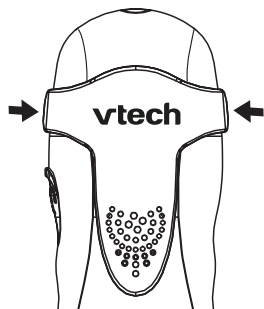
Pour acheter un casque d'écoute ou un bloc-piles, veuillez communiquer avec VTech Communications, au 800-595-9511.

Lorsque vous possédez votre casque d'écoute doté d'une fiche de 2,5 mm, trouvez la prise de casque sur votre téléphone **gz2436**. Raccordez la fiche du cordon de votre casque d'écoute à la prise située sur le combiné de votre sans fil. La fiche doit s'insérer solidement jusqu'au fond. Ne forcez pas cette connexion.



REMARQUE :

Chaque fois que vous raccordez un casque d'écoute sur votre combiné, le son du microphone du combiné est coupé. Ceci aide à éliminer les bruits de fond.




Attache-ceinture

Le **gz2436** est également doté d'une attache-ceinture amovible. Alignez les languettes situées à l'intérieur de l'attache avec les encoches se trouvant sur les côtés du combiné. L'attache-ceinture doit s'insérer solidement en place en appliquant une pression légère. Ne forcez pas la connexion.

En cas de problèmes

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-après qui vous aideront à résoudre la plupart des problèmes. Si, après avoir appliqué ces mesures, vous avez encore des difficultés, communiquez avec le service à la clientèle de VTech Communications au 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTech Telecommunications Canada Ltd. au : 1-800-267-7377.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Vérifiez si le bloc-piles est bien chargé. Si le message **BATTERY LOW** (bloc-piles faible) ou le voyant  apparaissent à l'affichage, vous devez recharger le bloc-piles.

Aucun signal de tonalité

- Vérifiez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Si vous n'entendez toujours pas de tonalité, débranchez le socle de la prise modulaire murale et branchez-y un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau du filage ou de la compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes près du socle

- Les appareils électriques branchés dans le même circuit électrique que le socle peuvent parfois causer des interférences. Essayez de brancher l'appareil électrique ou le socle sur une prise de courant différente.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes éloigné(e) du socle

- Il se peut que la portée des ondes soit excédée. Rapprochez-vous du socle ou repositionnez le socle.
- La disposition de votre résidence peut limiter la portée de votre téléphone. Essayez de déplacer le socle à un autre endroit.

Le combiné ne sonne pas lors de la réception d'un appel

- Assurez-vous d'avoir activé la sonnerie du combiné. Pour régler la sonnerie, référez-vous à la section 'Régler le type de sonnerie du combiné'.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale. Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien raccordé.
- Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle.
- Il y a peut-être un trop grand nombre de postes auxiliaires sur le circuit téléphonique de la maison, ce qui empêche le téléphone de sonner. Essayez de débrancher certains d'entre eux.

En cas de problèmes

Vous entendez d'autres appels en cours de communication

- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone régulier. Si vous entendez encore d'autres appels, le problème se situe probablement au niveau de votre filage ou de votre compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous entendez du bruit dans le combiné et aucune touche ne fonctionne

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.

Quelques solutions pratiques relatives aux composants électroniques

Si l'appareil ne semble pas répondre aux commandes de façon normale, remettez le combiné sur son socle afin de réinitialiser l'appareil. Si cela ne semble pas régler le problème, effectuez les étapes ci-dessous (dans l'ordre indiqué) :

1. Débranchez l'alimentation acheminée au socle.
2. Débranchez (retirez) le bloc-piles du combiné et tout bloc-piles auxiliaire, s'il y a lieu.
3. Attendez quelques minutes.
4. Rebranchez l'alimentation au niveau du socle.
5. Réinstallez les piles.
6. Attendez que le combiné rétablisse le contact avec le socle. Pour être plus sûr, attendez une minute pour permettre à ce processus de s'effectuer.

ENTRETIEN

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées ; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Préservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyer votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

Rappelez-vous que les appareils électriques peuvent causer de sérieuses blessures si vous les utilisez en ayant les mains mouillées ou en vous tenant dans l'eau. Si le socle tombe dans l'eau, **NE LE RÉCUPÉREZ PAS À MOINS D'AVOIR PRÉALABLEMENT DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS TÉLÉPHONIQUES DES PRISES MURALES.** Ensuite, retirez l'appareil de l'eau en le tenant par les cordons débranchés.

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE

Que couvre cette garantie limitée?

- Le fabricant de ce produit VTech, VTECH Communications (ci-après 'VTech'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTech dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les termes et conditions énumérés dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTech Communications si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'œuvre, pendant la période de la garantie ?

- Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTech réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTech, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou reconditionnées. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou reconditionné possédant des caractéristiques similaires. VTech retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTech, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ 30 jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

- Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat, si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée. Cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, accident, transport ou autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide;
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTech;
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution;
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTech;
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles;
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués);
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (consultez le point 2 ci-dessous);
8. Les frais liés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE

Comment se procurer du service sous garantie?

- Pour vous procurer du service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, composez le 1-800-267-7377 afin de connaître l'endroit où expédier l'appareil. Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.
- À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTech vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTech n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport.
- Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTech communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Vous devez :

1. Retourner la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTech le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Y inscrire vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

- Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTech. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTech n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTech en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'état ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

- En aucun cas, VTech ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis; il est également conforme aux règlements RSS-210 et CS-03 d'Industrie et Sciences Canada (IC). Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. Une étiquette est située sous le socle de l'appareil; elle indique soit le numéro d'enregistrement du FCC et le numéro d'équivalence de la sonnerie 'REN', soit le numéro d'enregistrement d'Industrie Canada et l'indice de charge. En cas de besoin, vous devez être capable de fournir ces renseignements à votre compagnie de téléphone locale.

Ce téléphone est compatible avec les appareils auditifs à couplage inductif.

Si vous éprouvez des difficultés avec ce téléphone, veuillez communiquer avec :

VTECH COMMUNICATIONS

DÉPARTEMENT DU SERVICE : 1-800-595-9511

Au Canada, communiquez avec VTECH Telecommunications, au : 1-800-267-7377.

Appelez l'un de ces numéros pour tout renseignement relatif à la réparation ou la garantie de votre téléphone. La compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher cet appareil du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Article 15 des règlements de la FCC

MISE EN GARDE : Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Article 68 de la FCC et de l'ACTA

Si cet appareil a été homologué avant le 23 juillet 2001, il a été inscrit auprès de la Commission fédérale des communications (FCC), selon l'article 68 de sa réglementation. Si l'appareil a été homologué après cette date, il est conforme à l'article 68 et aux 'Exigences techniques pour le raccord d'équipements au réseau téléphonique' adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal (ACTA). Nous avons l'obligation de vous procurer les renseignements suivants.

1. Identification de l'appareil et renseignements relatifs au Numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN')

La plaque signalétique située à l'arrière ou sous l'appareil contient, entre autres, l'identification de son homologation et le numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN'). Cette

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA

information doit être fournie sur demande à votre compagnie de téléphone locale. Pour les appareils homologués avant le 23 juillet 2001, le numéro d'identification est précédé de la phrase 'FCC Reg No.' (No. d'enregistrement de la FCC) et le numéro d'équivalence de la sonnerie (REN) est indiqué séparément. Pour les appareils homologués après cette date, le numéro d'identification du produit est précédé des lettres 'US' et de deux points (:). Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5,0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

2. Connexion et utilisation sur le réseau téléphonique national

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

3. Instructions se rapportant aux réparations

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la 'Garantie limitée'.

4. Droits de la compagnie téléphonique

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'occasion de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

5. Compatibilité avec les appareils auditifs

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

6. Programmation/vérification des numéros d'urgence

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous le faites, veuillez vous rappeler les trois points suivants :

- a. Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- b. Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA

responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.

- c. Nous ne vous recommandons pas de vérifier les numéros d'urgence que vous avez programmés dans le téléphone. Par contre, si vous devez absolument appeler un numéro d'urgence :
- Vous devez demeurer en ligne et expliquer brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
 - Vous devez effectuer la programmation et la vérification des numéros d'urgence dans les heures hors pointe, par exemple, tôt le matin ou tard en soirée, lorsque les services d'urgence sont moins occupés.

Avis d'Industrie Canada

Équipements techniques

Ce téléphone est homologué pour l'utilisation au Canada.

Le terme "IC:" devant le numéro de certification signifie uniquement que les spécifications d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Avis :

Cet appareil répond aux spécifications techniques des équipements téléphoniques d'Industrie Canada. L'étiquette d'Industrie Canada affichant le numéro de certification permet d'identifier les appareils homologués. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. Ceci ne signifie pas qu'Industrie Canada approuve l'équipement et Industrie Canada ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avis :

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'exécède pas cinq.

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il peut le raccorder aux équipements de la compagnie de télécommunications locale. L'appareil doit également être installé par le biais d'une méthode de raccord acceptable. L'utilisateur doit savoir également que la conformité aux conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des appareils homologués doivent être effectuées par un centre de service canadien autorisé et désigné par le fabricant. Les réparations et modifications effectuées par l'utilisateur de l'appareil ou les défauts de l'appareil, peuvent donner à la compagnie de télécommunications une raison suffisante pour exiger que celui-ci débranche ses équipements.

Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que la mise à la masse électrique de la compagnie hydroélectrique, des lignes téléphoniques et de la plomberie en métal, ait été raccordée ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales.

Mise en garde :

Les utilisateurs ne doivent pas tenter de faire de telles connexions eux-mêmes, mais ils devraient communiquer avec les maîtres-électriciens et inspecteurs en électricité de leur municipalité.

Votre téléphone sans fil a été conçu pour fonctionner à la pleine capacité de puissance permise par le FCC et IC. Ceci signifie que le combiné et le socle ne peuvent communiquer que sur une distance préétablie – qui dépend de l'emplacement du socle et du combiné, la température, la construction et la disposition de votre résidence ou bureau.

Le sceau RBRC^{md}



Le sceau de l'organisme de recyclage "RBRC" sur les piles au nickel-cadmium signifie que VTECH Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^{md} offre une alternative intéressante à la pollution causée par les piles au nickel-cadmium usées qui sont jetées dans les rebus domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou états.

En participant au programme RBRC^{md}, VTECH vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTECH. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles au nickel-cadmium et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY**.

La participation de VTECH à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^{md} est une marque déposée de la corporation de recyclage des piles rechargeables 'Rechargeable Battery Recycling Corporation'.

Spécifications techniques

CONTRÔLE DES FRÉQUENCES

Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal

FRÉQUENCE DE TRANSMISSION

Socle : 2410,2 – 2,418,9 MHz

Combiné : 912,75 – 917,10 MHz

FRÉQUENCE DE RÉCEPTION

Socle : 912,75 – 917,10 MHz

Combiné : 2410,2 – 2418,9 MHz

CANAUX

30 canaux

PORTÉE NOMINALE EFFICACE

Puissance maximale permise par la commission fédérale des communications 'FCC' et Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.

DIMENSIONS

Combiné : 173,5 mm x 58,2 mm x 40 mm

Chargeur : 153 mm x 127 mm x 87 mm

POIDS

Combiné : 217 grammes

Chargeur : 213,8 grammes

ALIMENTATION REQUISE

Combiné : Bloc-piles au Ni-Cd, 400 mAh

Chargeur : 9 V CC @ 300 mA

MÉMOIRE

Composition abrégée :

9 adresses mémoire; 15 caractères par adresse mémoire pour le nom, 24 chiffres par adresse mémoire pour le numéro

Répertoire téléphonique :

50 adresses mémoire (incluant 9 entrées de composition abrégée); 15 caractères par adresse mémoire pour le nom, 24 chiffres par adresse mémoire pour le nom 24 chiffres par adresse mémoire

Afficheur :

90 adresses mémoire

LES SPÉCIFICATIONS SONT À TITRE CARACTÉRISTIQUE SEULEMENT ET PEUVENT CHANGER SANS PRÉVIS.

vtech

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Une filiale du Groupe de compagnies VTECH

Distribué aux États-Unis par VTech Communications Inc., Beaverton, Oregon.

Distribué au Canada par VTech Telecommunications Canada Itée, suite 200, 7671 Alderbridge Way, Richmond, B.C. V6X 1Z9.

Copyright 2004 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Imprimé en Chine.

91-5790-10-00
PARUTION 0

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité importantes	1
Avant de débiter	3
Liste de vérification des pièces	3
Comment débiter	4
Installation	4
Installation du bloc-piles dans le combiné	4
Raccord de l'alimentation au socle	4
Charger le bloc-piles	4
Vérifier le signal de tonalité	5
Sélection du mode de tonalité à tonalité/impulsions	5
Retirer les plaques interchangeable du socle et du combiné	5
Fonctions de base	6
Fonctions du combiné	6
Fonctions du socle	7
Fonctionnement du téléphone	8
Type de sonnerie du combiné	8
Régler la date et l'heure	8
Régler le mode de composition	8
Message en attente	8
Réglage du langage	9
Tonalité temporaire	9
Portée de fonctionnement	9
Messages affichés à l'écran	10
Composition abrégée	11
Entrer un numéro et un nom dans la mémoire	11
Éditer un numéro/nom en mémoire	12
Effacer un numéro/nom en mémoire	13
Composer un numéro en mémoire	13
Réassigner des adresses mémoire dans la mémoire de composition abrégée	13
Répertoire téléphonique	14
Entrer un numéro et un nom dans la mémoire	14
Éditer un numéro/nom en mémoire	15
Effacer un numéro/nom en mémoire	16
Composer un numéro en mémoire	16
Réassigner des adresses mémoire dans la mémoire de composition abrégée	16
Fonctionnement de l'afficheur	17
À propos de l'historique des appels	17
Réviser l'historique des appels	17
Effacer les registres de l'historique des appels	17
Effacer un registre spécifique de l'historique des appels	17
Effacer tous les registres de l'historique des appels	17
Composer un numéro affiché	17
Entrer un registre de l'historique des appels en mémoire le répertoire	18
Afficher les messages à l'écran	18
Sonneries enregistrables	19
Fonctionnement du casque d'écoute	20
Attache-ceinture	20
Renseignements supplémentaires	21
En cas de problèmes	21
Entretien	23
Énoncé de la garantie	24
Règlements de la FCC, ACTA et IC	26
Sceau RBRC^{md}	29
Spécifications techniques	30